

УДК 811. 373*225 + 811.111+811.161.2

DOI <https://doi.org/10.24919/2663-6042.14.2020.223458>

КОНЦЕПТИ *POWER* / *ВЛАДА* ТА *PEOPLE* / *ЛЮДИ* В АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ ЛІНГВОКУЛЬТУРАХ

Мизин Т. О.

Київський національний університет імені Тараса Шевченка

У статті висвітлено підходи до трактування терміна «концепт» у лінгвістиці, схарактеризовано погляди науковців на природу цієї когнітивної одиниці. Вибір концептів *POWER* / *ВЛАДА* та *PEOPLE* / *ЛЮДИ* зумовлено тим, що вони є взаємопов'язаними. Визначено методику дослідження вербалізації концептів. Особливу увагу приділено окресленню понятійного складника концептів за допомогою компонентного аналізу номінативних лексем концептів. На основі вивчення лексикографічного матеріалу виявлено лексеми, що формують понятійну сферу досліджуваних концептів.

Акцентовано на тому, що слова *POWER* / *ВЛАДА* та *PEOPLE* / *ЛЮДИ* є полісемантичними. Лексична одиниця *POWER* налічує від семи до десяти значень (за даними різних словників); *ВЛАДА* має п'ять значень. Для одиниці *PEOPLE* зафіксовано від трьох до восьми значень, для *ЛЮДИ* – чотири. Простежено, що понятійний зміст англійських концептів *POWER* і *PEOPLE* є ширшим, ніж понятійний зміст концептів *ВЛАДА* та *ЛЮДИ*.

Виокремлено синоніми до імен концептів. Установлено, що синонімічні ряди лексичних одиниць *POWER* і *PEOPLE* є набагато довшими, ніж синонімічні ряди українських лексичних одиниць *ВЛАДА* та *ЛЮДИ*.

Оскільки ядро концепту найкраще відображає семантика ключового слова, проведено етимологічний аналіз лексем *POWER* / *ВЛАДА* та *PEOPLE* / *ЛЮДИ*, які здійснюють базову вербалізацію досліджуваних концептів. Проведений етимологічний аналіз показав, що англійське слово *POWER* запозичено з латинської мови, українська лексична одиниця *ВЛАДА* є запозиченням із польської або чеської мов. Існує дві гіпотези щодо етимології лексеми *PEOPLE*: запозичення з латинської мови і одиниця питомої лексики. Лексема *ЛЮДИ* – германського походження.

У процесі дослідження понятійного складника концептів *POWER* / *ВЛАДА* та *PEOPLE* / *ЛЮДИ* у зіставному аспекті в англійській та українській мовних картинах світу виявлено як спільні для обох мов характеристики, так і певну національну специфіку, пов'язану з відмінностями в лінгвокультурі.

Ключові слова: концепт, понятійний складник, слово-репрезентант, значення, вербалізація, етимологічний аспект.

Мизин Т. О. The concepts POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ in the English and Ukrainian languages and cultures. The article highlights the approaches to the interpretation of the term “concept” in linguistics. Scientists’ views on the essence of this cognitive unit are characterized. The concepts choice is determined by the fact that they are interrelated. Methodology of the research of the concepts verbalization is defined. The conceptual structure of the concepts POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ is under particular study. On the basis of lexicographic material, lexemes that form the conceptual sphere of the researched concepts are singled out.

The attention is drawn to the fact that the words POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ are polysemantic. The word POWER can have from seven to ten meanings (according to different dictionaries); the Ukrainian lexical unit ВЛАДА is characterized by five meanings. The lexeme PEOPLE has from three to eight meanings, and the word ЛЮДИ has four meanings. It is discovered that the conceptual content of POWER and PEOPLE is wider than that of ВЛАДА and ЛЮДИ in the Ukrainian language.

Synonyms of the nominative lexemes POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ are singled out. It is ascertained that synonymic rows of the lexical units POWER and PEOPLE are much longer than the synonymic rows of the corresponding Ukrainian units.

As the nucleus of the concepts is best represented by the semantics of key words, the etymological analysis of the lexemes POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ verbalizing the concepts under analysis is carried out.

The hypotheses of the origin of the lexical units POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ are highlighted in the research. The analysis shows that the English word POWER is borrowed from the Latin language; the Ukrainian word ВЛАДА can be a borrowing from Polish or Czech. There are two hypotheses as far as the etymology of the word PEOPLE is concerned. It could have been borrowed from Latin or it is an English word proper. The lexeme ЛЮДИ can be of the Germanic origin.

The research of the conceptual element of the concepts POWER / ВЛАДА and PEOPLE / ЛЮДИ shows that language pictures of the English and Ukrainian languages have both general and national ethnocultural peculiarities, which are related to linguistic and cultural differences.

Key words: concept, conceptual element, word-representative, meaning, verbalization, etymological aspect.

Постановка проблеми та обґрунтування актуальності її розгляду. Стаття є спробою дослідження вербалізації концептів *POWER* / *ВЛАДА*

та *PEOPLE* / *ЛЮДИ* в англійській та українській мовних картинах світу. Актуальність визначається потребою пізнання структури цих концептів як

складників англійської та української лінгвокультур. Вибір концептів POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ зумовлено їх взаємопов'язаністю.

Аналіз останніх досліджень і публікацій.

Проблеми дослідження процесів концептуалізації і категоризації дійсності були й залишаються актуальними для лінгвістики. Про це свідчать публікації мовознавців Дж. Лакоффа, Ч. Філмора, А. Вежбицької, С. Г. Воркачова, Ю. С. Степанова, І. Г. Голубовської, А. М. Приходька, М. М. Полужина та інших. Одним із найскладніших і досі не розв'язаних питань є визначення та опис концепту, який є основною формою категоризації знання й засобом концептуалізації дійсності.

Термін *концепт* трактується в лінгвістиці різноманітно, що спричинено складною й суперечливою природою самого концепту і науковим знанням про нього.

Так, З. Д. Попова, І. А. Стернін концепт розуміють як дискретне ментальне утворення, що є базовою одиницею розумового коду людини, володіє відносно впорядкованою внутрішньою структурою, являє собою результат пізнавальної (когнітивної) діяльності особи й суспільства та несе комплексну, енциклопедичну інформацію про відображуваний предмет чи явище, про інтерпретацію конкретної інформації суспільною свідомістю і ставлення суспільної свідомості до певного явища чи предмета [6, 34].

С. Г. Воркачов вважає, що концепт – це досить широке поняття, спільне для когнітивної лінгвістики та когнітивної психології. Він дефінує концепт як одиницю колективного знання / свідомості (яка скеровує до вищих духовних цінностей), що має мовне вираження і марковане етнокультурною специфікою [1, 93]. Дослідник дає й інше визначення концепту: вважає, що це – термін, який поєднує лексикографічну й енциклопедичну інформацію, «найближче» і «найвіддаленіше» значення слова, знання про світ і про суб'єкт, який його пізнає [2, 10].

У вузькому й широкому значеннях розуміє концепт А. М. Приходько. У вузькому значенні концепт постає як феномен життєвої філософії, як повсякденний аналог світоглядних понять, закріплених у лексиці. У широкому розумінні концепт – це нарощення конотації на значення слова [7, 20].

В. П. Пліс розглядає концепт як смислове значення слова, що несе в собі ментальний і культурний зміст [4, 116].

Н. В. Плотнікова трактує концепт як багатомірне культурно значуще соціопсихічне утворення, яке може мати мовне вираження [5, 91].

З урахуванням визначень концепту різними мовознавцями можемо окреслити підходи до дефінування його:

- лінгвістичний, який передбачає увесь потенціал значення слова;
- когнітивний, у контексті якого концепт належить до розумових явищ;
- культурологічний, де концепт є осередком культури, а вся культура становить сукупність концептів.

Із усього різноманіття підходів до розуміння й вивчення концепту ми виділимо два основних: з погляду лінгвокогнітології і лінгвокультурології. Обидва підходи не виключають один одного. Наші

концепти будемо розглядати в межах лінгвокультурологічного підходу, оскільки вони притаманні носіям англійської та української культури.

У дослідженні опираємося на визначення концепту М. В. Ковалюк, згідно з яким, концепт – це цілісна ментальна одиниця; у його структурі відображено конфігурацію його культурно значущих когнітивних ознак, що відбивають досвід використання мови суб'єктами мовлення крізь призму універсальних і культурно специфічних знань про мову [3, 4].

Формулювання мети і завдань статті.

Об'єктом дослідження вибрано концепти POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ, вербалізовані лексичними засобами англійської та української мов. **Предмет** аналізу – понятійний компонент вербалізованих концептів POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ в англійській та українській лінгвокультурах.

Мета статті – з'ясувати специфіку мовних засобів вербалізації концептів POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ як репрезентантів національної лінгвоментальності. Поставлена мета передбачає виконання таких **завдань**: окреслити сучасні лінгвістичні підходи до визначення концепту; установити номінативні поля досліджуваних концептів; виявити основні мовні засоби, якими найчастіше маніфестуються концепти в мовленні.

Матеріалом нашої розвідки є дані лексикографічних джерел [8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19].

Методологія дослідження передбачає застосування таких **методів**: метод індуктивного аналізу й синтезу (для узагальнення теоретичних положень); метод компонентного аналізу (для опису семантики мовних одиниць, що репрезентують концепти); елементи кількісного аналізу (для підрахунку мовних одиниць); етимологічний аналіз (для розгляду цих концептів у діахронічному плані); порівняльний аналіз (для встановлення подібностей і розбіжностей в актуалізації концептів).

Виклад основного матеріалу дослідження.

Відомо, що концепт може вербалізуватися лексичними, фразеологічними, синтаксичними засобами, систематизація та семантичний опис яких дають змогу виділити когнітивні ознаки й класифікатори для моделювання концепту. Номінативне поле концепту є впорядкованою сукупністю номінативних одиниць. Воно характеризується комплексним характером, об'єднує лексико-семантичні, лексико-фразеологічні поля, синонімічні ряди.

У побудові номінативного поля концепту POWER ми виділили й проаналізували різноманітні номінації досліджуваного концепту.

Понятійний складник концепту визначаємо на підставі аналізу семантики лексем, адже саме структура семантичних ознак значення слова відбиває основу структури концепту. Так, понятійна сторона лексичної одиниці POWER фіксується лексикографічними джерелами у вигляді таких значень: 1. The ability or right to control people or events; 2. The position of having political control of a country or government; 3. The ability to influence people or give them strong feelings; the right or authority to do sth; 4. A natural or special ability to do sth; 5. Energy that can be used to make a machine work

or to make electricity; 6. The physical strength or effect of sth; 7. Electricity that is used in houses, factories, etc.; 8. A country that is strong and important and can influence events, or that has a lot of military strength; 9. In Mathematics if a number is increased to the power of three, four, five etc, it is multiplied by itself three, four, five, etc times; 10. (Technical) the ability of lens, for example in a pair of glasses or a microscope, to make things look bigger [15].

Ще одне джерело свідчить про існування також десяти значень: 1. The ability to influence or control what people do or think; 2. The ability to achieve sth or make sth happen; 3. A natural or unusual for doing sth; 4. Political control of a country or government; 5. Official or legal authority to do sth; 6. Energy obtained from oil, coal, the sun, etc., used for operating equipment and machines; 7. The supply of electricity to your home, office, community, etc; 8. Physical force or strength; 9. The ability of a machine or vehicle to operate quickly and effectively; 10. In Mathematics for saying how many times you multiply a number by itself [16].

У словнику Cambridge Dictionary виділено п'ять значень: 1. Control or influence over people and events; 2. Political control in a country; 3. Energy, usually electricity, that is used to provide light, heat, etc.; 4. A country that has a lot of influence over others; 5. An official or legal right to do sth; 6. Strength or force; 7. A natural ability [14].

Отже, понятійний зміст концепту POWER в англійській мові, з огляду на словникові дефініції лексеми, становить: *control, government, influence, right, authority, ability, energy, strength, electricity, strong country, number*.

Аналіз дефініцій лексеми ВЛАДА, за даними лексикографічних джерел української мови, свідчить про її полісемантичний характер. Вона має такі значення: 1. Право керувати державою, політичне панування; 2. Керівні державні органи, уряд; особи, що мають урядові повноваження; 3. Право та можливість розпоряджатися, керувати ким-, чим-небудь; 5. *перен.* сила чого-небудь, могутність [8, 193; 13].

Отже, понятійний зміст концепту *влада* в українській мові виражений базовими лексемами-репрезентантами: *право керувати, державні органи, можливість, сила*.

Як бачимо, понятійний зміст концепту POWER є ширшим, ніж понятійний зміст концепту ВЛАДА. Сім лексичних одиниць із одинадцяти в англійській мові мають тісний зв'язок із концептом PEOPLE (влада людей над людьми). В українській мові усі без винятку значення обох концептів взаємопов'язані.

Понятійна сторона лексичної одиниці PEOPLE відображається такими значеннями: 1. Persons used as plural of 'person' to refer to men, women, children; 2. People in general, or people other than yourself; 3. The people who belong to a particular country, race or area [15].

Merriam-Webster Learner's Dictionary фіксує сім значень: 1. Human beings making up a group or assembly or linked by a common interest; 2. Often used in compounds instead of persons; 3. The members of a family or kinship; 4. The mass of a community as distinguished from a special class (the people and the nobles); 5. A body of persons that are united

by a common culture, tradition, or sense of kinship, that typically have common language, institutions, and beliefs, and that often constitute a politically organized group; 6. Lower animals usually of a specified kind or situation; 7. The body of enfranchised citizens of a state [17].

В іншому словнику зафіксовано вісім значень: 1. A group of creatures; 2. The persons belonging to a certain place, community, or class; 3. The members of a group under the leadership, influence, or control of a particular person or body, as members of a group of servants, royal subjects, etc.; 4. The members of (someone's class, occupation, set, race, tribe, etc.); 5. One's relatives or ancestors; family; 6. Persons without wealth, influence, privilege, or distinction; members of the populace; 7. The citizens or electorate of a state; 8. Persons considered indefinitely; human beings as distinct from other animals; a body of persons sharing a common religion, culture, or language; a group of persons regarded as being employees, followers, companions or subjects of a ruler; one's colleagues or employees; a person's ancestors, relatives or family [19].

Отже, ключовими словами-репрезентантами концепту PEOPLE є: *creatures, human beings, persons, folks, the public, population, mankind, populace, members, relatives, citizens, community*.

Лексична одиниця ЛЮДИ також полісемантична. Академічний тлумачний словник української мови подає такі її значення: 1. Суспільні істоти, що являють собою найвищий ступінь розвитку живих організмів, мають свідомість, володіють членороздільною мовою, виробляють і використовують знаряддя праці; 2. Сторонні, інші особи у протиставленні суб'єктові; 3. Особи, що працюють у якій-небудь галузі виробництва; працівники; 4. Із означ., іст. різні категорії вільного і особисто залежного населення у феодальному суспільстві [13].

Одиниці, які здійснюють базову вербалізацію концепту ЛЮДИ в українській мові, такі: *істоти, особи, населення*.

Таким чином, ключових слів-репрезентантів концепту PEOPLE більше, ніж аналогічних лексичних одиниць для вербалізації концепту ЛЮДИ.

Для повного розкриття змісту концепту та його понятійного складника визначимо синонімічні лексеми до іменників POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ.

Так, для концепту *power* зафіксовано такий синонімічний ряд: *authority, clutch, command, control, dominion, death grip, grip, hold, jurisdiction, mastery, reign, rein(s), sway* [17]. В іншому словнику наведено приклади синонімів: *authority, influence, leadership, ability, skill, strength, force, energy* [16].

Українська лексична одиниця ВЛАДА характеризується синонімами: *владування, панування, вселаддя, керівництво, сила, могутність* [10]. Інше джерело свідчить про існування дещо інших синонімів: *панування, воля, право, господар* [12, 989].

Підрахунок показує, що англійське слово POWER має довший синонімічний ряд, ніж українська лексема ВЛАДА.

Зміст англійського концепту PEOPLE доповнюють синоніми: *person, human, individual, humanity*,

folk, society, man, being, creature, customer, humankind, public, soul, specimen, staff, profession, the country, advocate, ambulance chaser, gentlemen, guys, folks [16]. Словник Cambridge Dictionary подає один синонім: *race* [14]. В іншій лексикографічній праці зареєстровано синонімічний ряд: *mankind, the human race, crowd, folks, ragtag, folk, humanity, democracy, rank-and-file, commons, riffraff, rag, common herd, underdogs, mass, the majority, community, plebeians, the underprivileged, commonalty, the herd, the horde, kinsmen, race, family, citizens, demos, electorate, inhabitants, men, nation, persons, plebs, populace, populate, population, public, relatives, stock, citizenry* [19].

Серед синонімів лексеми ЛЮДИ – *народ, маси, населення, людність, простолюди* [11].

На офіційному сайті української мови в словнику синонімів зазначено, що синонімами лексичної одиниці ЛЮДИ є: *(залежно від оточення) селяни, робітники, парафіяни, вірні, іст. кріпаки* [10].

Як бачимо, синонімічний ряд англійської лексичної одиниці PEOPLE є набагато довшим, ніж такий ряд української одиниці ЛЮДИ.

Отже, ядро номінативного поля концепту POWER містить лексему POWER, яка становить назву концепту, та 19 синонімів, які номінують концепт в англійській мові. Українська лексема ВЛАДА має 9 синонімів. Номінативне поле концепту PEOPLE представлено 60 синонімами. Концепт ЛЮДИ вербалізують базова лексична одиниця та 10 синонімів. Вони є засобами об'єктивації досліджуваних концептів і несуть найбільше смислове навантаження. Синоніми до імен концептів розширюють структурний компонент додатковими понятійними ознаками.

Оскільки ядро концепту найкраще відображає семантика саме ключового слова, то вважаємо доцільним провести етимологічний аналіз лексем POWER / ВЛАДА, PEOPLE / ЛЮДИ, які здійснюють базову вербалізацію досліджуваних концептів.

Згідно з етимологічними словниками англійської мови, у лексемі POWER виявлено такі історичні зв'язки: появу слова зафіксовано з 1300 року. Воно з'являється у значеннях: *ability; ability to act or do; strength, vigor, might, especially in battle; efficacy; control, mastery, lordship, dominion; legal power or authority; authorization; military force, an army*. Значення виводяться з англо-французької лексичної одиниці *pouair*, старофранцузької *poavoir* (іменника, утвореного від інфінітиву *podir* зі значенням *to be able* (IX століття), який, своєю чергою, був запозиченим із Vulgar Latin **potere*, з латинської мови *potis* (протоіндоевропейський корінь **poti* – *powerful; lord*). Значення *one who has power* сягає кінця XIV століття, а значення *a specific ability or capacity* – з початку

XV століття. Значення *property of an inanimate thing or agency of modifying other things* з'являється до 1590-х років. Значення *a state or nation with regard to international authority or influence* бере початок із 1726 року. *Energy available for work* – із 1727 року, а *electricity supply* – із 1896 року [18].

Проведений етимологічний аналіз показав, що українська лексична одиниця ВЛАДА є запозиченням із польської або чеської мов. Ймовірно, слово постало на польському ґрунті з *wlodac* (XV ст.) [9, 409].

Англійська лексема, яка вербалізує концепт PEOPLE, відома з 1300 року, *peple* 'humans, persons in general, men and women,' і походить від англо-французького *peple, people* (старофранцузька мова: *pople, peupel* 'people, population, crowd; mankind, humanity') яке саме запозичено з латинської мови *populus* 'a people, nation; body of citizens; a multitude, crowd, throng'. Значення *some unspecified persons* датується 1300 роком, значення *body of persons comprising a community* – серединою XIV століття. Значення *common people, masses* зафіксовано в словниковому складі англійської мови з кінця XIII століття. Значення *members of one's family, tribe or clan* датується кінцем XIV століття [18].

Існує й інша точка зору з приводу етимології слова PEOPLE. У Webster's Online Dictionary стверджується, що слово *people* походить від середньоанглійського варіанта *lede, leeed*, староанглійського *läode* (people, men, persons), тобто представляє питому лексику [19].

В етимологічному словнику української мови зроблено припущення, що лексема ЛЮДИ германського положення і походить від давньверхньонімецького слова *liut*, середньверхньонімецького *liute*, нижньверхньонімецького *Leute* [9, 323].

Висновки та перспективи подальших досліджень у цьому напрямі. Концепти POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ презентують універсальні явища, що мають культурно марковану специфіку вербалізації в англійській та українській лінгвокультурах. У процесі дослідження у зіставному аспекті в англійській та українській мовних картинах світу виявлено як спільні для обох мов характеристики, так і певну етнокультурну специфіку концептів. На основі компонентного аналізу визначено понятійний складник концептуальної структури, виявлено базові лексеми-репрезентанти концептів, проведено етимологічний аналіз лексем, які здійснюють базову вербалізацію досліджуваних одиниць.

Зрозуміло, що в одній статті неможливо описати всі аспекти, пов'язані з проблематикою дослідження. Перспективним вважаємо вивчення образноцінного складника структури концептів POWER / ВЛАДА та PEOPLE / ЛЮДИ.

ЛІТЕРАТУРА

1. Воркачов С. Г. Методологические основания лингвоконцептологии. *Теоретическая и прикладная лингвистика* : межвузовский сборник научных трудов. Вып. 3 : Аспекты метакоммуникативной деятельности. Воронеж : ВГТУ, 2002. С. 79–95.
2. Воркачов С. Г. Счастье как лингвокультурный концепт : монография. Москва : ИТДГК «Гнозис», 2004. 236 с.
3. Ковалюк М. В. Актуалізація концепту LANGUAGE в сучасному англословному публіцистичному дискурсі : автореф. дис. на здобуття наук. ступ. канд. філол. наук : 10.02.04. Запоріжжя, 2016. 20 с.
4. Пліс В. П. Типологія концептів у сучасній когнітивній лінгвістиці. *Закарпатські філологічні студії*. Ужгород, 2019. Вип. 9. Т. 1. С. 115–119.

5. Плотнікова Н. В. Поняття «концептосфера» та «концепт» у сучасній лінгвістиці. *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія Філологія. Соціальні комунікації*. 2020. Т. 31 (70). Ч. 1. С. 91–96.
6. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. Москва : АСТ : Восток – Запад, 2007. 314 с.
7. Приходько А. Н. Концепты и концептосистемы : монография. Днепропетровск : Белая Е.А., 2013. 307 с.

ДОВІДКОВА ЛІТЕРАТУРА

8. Великий тлумачний словник сучасної української мови / укл. : В. Т. Бусел. Київ; Ірпінь : Перун, 2005. 1728 с.
9. Етимологічний словник української мови : у 7 тт. Т. 2: Д–Копці / укл.: Н. С. Родзевич та ін. Київ : Наукова думка, 1985. 572 с.
10. Словник синонімів. URL: https://ukrainskamova.com/publ/slovník_sinonimiv/.
11. Словник синонімів онлайн. URL: <https://synonymy.info/>.
12. Словник синонімів української мови : у 2-х тт. / укл. : А. А. Бурячок. Київ : Наукова думка, 1990. Т. I. 1026 с.
13. Словник української мови : в 11 т. / за ред. І. К. Білодіда. Київ : Наукова думка, 1970–1980. URL: <http://www.sum.in.ua>.
14. Cambridge Dictionary. Fourth edition. Cambridge : Cambridge University Press, 2013. 1856 p. URL: <https://dictionary.cambridge.org/us/dictionary/>.
15. The Longman Dictionary of Contemporary English. Harlow : Pearson Education Ltd, 2011. 2081 p. URL: <https://www.ldoceonline.com/dictionary/>.
16. Macmillan Dictionary. URL: <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/>.
17. Merriam-Webster Learner's Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/>.
18. Online Etymology Dictionary. URL: <https://www.etymonline.com/>.
19. Webster's Online Dictionary. URL: <http://www.websters-online-dictionary.org>

REFERENCES

1. Vorkachov, S. G. (2002). Metodologicheskie osnovaniya lingvokontseptologii [Methodological grounds of lingvoconceptology]. *Teoreticheskaya i prikladnaya lingvistika : mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov. Vyp. 3: Aspekty metakommunikativnoy deyatel'nosti*. Voronezh: VGTU, 79–95 [in Russian].
2. Vorkachov, S. G. (2004). Schaste kak lingvokulturnyy kontsept [Happiness as lingvocultural concept]: monografiya. Moskva: ITDGG "Gnozis" [in Russian].
3. Kovalyuk, M. V. (2016). Aktualizaciya konceptu LANGUAGE v suchasnomu anglo-movnomu publicystychnomu dyskursi [Actualization of the concept LANGUAGE in modern English publicistic discourse]. (Avtoreferat dysertatsii kandydata filolohichnykh nauk). Zaporizhzhya [in Ukrainian].
4. Plis, V. P. (2019). Typologiya konceptiv u suchasnij kognityvnyj lingvistyci [Concepts typology in modern cognitive linguistics]. *Zakarpatski filologichni studiyi*, 9/1, 115–119 [in Ukrainian].
5. Plotnikova, N. V. (2020). Ponyattya "konceptosfera" ta "koncept" u suchasnij lingvistyci [The notions of "conceptual sphere" and "concept" in modern linguistics]. *Vcheni zapysky TNU imeni V. I. Vernadskogo. Seriya Filologiya. Socialni komunikaciyi*, 31 (70)/1, 91–96 [in Ukrainian].
6. Popova, Z. D., Sternin, I. A. (2007). Kognitivnaya lingvistika [Cognitive linguistics]. Moskva: AST: Vostok – Zapad [in Russian].
7. Prikhodko, A. N. (2013). Koncepty i konceptosistemy [Concepts and concept systems]: monografiya. Dnepropetrovsk: Belaja E.A. [in Russian].

DICTIONARIES

8. Velykyj tлумачnyj slovník suchasnoyi ukrayinskoyi movy [A great thesaurus of the modern Ukrainian language] / uкл. V. T. Busel. Kyiv; Irpin: Perun, 2005 [in Ukrainian].
9. Etymologichnyj slovník ukrayinskoyi movy: u 7 tt. [Etymological dictionary of the Ukrainian language]. Т. 2: D – Koptsi / uкл.: N. S. Rodzevych ta in. Kyiv: Naukova dumka, 1982 [in Ukrainian].
10. Slovník synonymiv [The dictionary of synonyms]. Retrieved from: https://ukrainskamova.com/publ/slovník_sinonimiv/ [in Ukrainian].
11. Slovník synonymiv onlajn [The dictionary of synonyms on-line]. Retrieved from: <https://synonymy.info/> [in Ukrainian].
12. Slovník synonymiv ukrayinskoyi movy: u 2 tt. [The dictionary of synonyms of the Ukrainian language] / uкл. A. A. Buryachok. Kyiv: Naukova dumka, 1990, 1 [in Ukrainian].
13. Slovník ukrayinskoyi movy [Dictionary of the Ukrainian language] / I. K. Bilodid. (ed.) Kyiv: Naukova dumka, 1970–1980. Retrieved from: <http://www.sum.in.ua> [In Ukrainian].
14. Cambridge Dictionary. Fourth edition. Cambridge : Cambridge University Press, 2013. Retrieved from: <https://dictionary.cambridge.org/us/dictionary/>.
15. The Longman Dictionary of Contemporary English. Fifth Edition Ltd, 2011. Retrieved from: <https://www.ldoceonline.com/dictionary/>.
16. Macmillan Dictionary. Retrieved from: <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/>.
17. Merriam-Webster Learner's Dictionary. Retrieved from: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/>.
18. Online Etymology Dictionary. Retrieved from: <https://www.etymonline.com/>.
19. Webster's Online Dictionary. Retrieved from: <http://www.websters-online-dictionary.org>.